

Než začnete: obecná doporučení

Jazykový pas Europass funguje jako standardizovaná šablona prezentací Vašich jazykových dovedností, odkazující se na Společný evropský referenční rámec jazyků. Je to nástroj pro sebehodnocení, pomocí kterého můžete zdokumentovat Vaše jazykové znalosti a zkušenosti, a to bez potřeby ověření. Pro oficiální vyhodnocení a certifikaci Vašich jazykových znalostí se, prosíme, obraťte na hodnoticí středisko.

1. Dodržujte strukturu formuláře

- Jazykový pas Vám umožňuje prezentovat Vaše jazykové dovednosti a kvalifikace v logickém pořadí:
 - osobní informace: příjmení, jméno/jména, mateřský jazyk / mateřské jazyky, jiný jazyk / jiné jazyky
 - u každého jazyka:
 - určení jazykových dovedností na základě sebehodnocení;
 - certifikáty a osvědčení;
 - jazykové a interkulturní zkušenosti.
- Neměňte nadpisy. V případě potřeby zkopírujte kolonky pomocí příkazů „kopírovat/vložit“ v textovém editoru.

2. Uvádějte jasné a stručné informace

- Váš jazykový profil by měl být patrný po několika vteřinách čtení. Proto se snažte, abyste:
 - byl/a stručný/stručná;
 - uváděl/a pouze podstatné prvky vzdělání a praxe.
- Vymažte všechny řádky nebo oddíly, které jste nevyplnil/a.

3. Při sebehodnocení buďte realistický/realistická

- Pokud své dovednosti nadhodnotíte, je pravděpodobné, že při vstupním pohovoru nebo během zkušebního období se Vaše skutečné dovednosti odhalí.
- Při předkládání vyplněného Jazykového pasu nezapomeňte připojit i stupnici pro sebehodnocení. Ten, komu budete svůj Jazykový pas předkládat, nemusí být přesně obeznámen s jednotlivými evropskými úrovněmi.

4. Dejte si záležet na prezentaci Vašeho Jazykového pasu

- Zachovejte velikost písma a formát.
- Nepodtrhávejte ani nepište celé věty velkými či tučnými písmeny (snižuje se tím přehlednost dokumentu).
- Jazykový pas vytiskněte na bílý papír.

5. Po vyplnění Jazykový pas znovu projděte a zkontrolujte

- Odstraňte pravopisné chyby či překlepy a ujistěte se, že formulace jsou jasné a logické.
- Dejte pas někomu přečíst, abyste si byl/a jist/a, že je jeho obsah jasný a srozumitelný.

Jednotlivá pole jsou nepovinná. Řádky, které se nehodí, odstraňte/vymažte.

Uved'te křestní jméno a příjmení, příklad:

Křenková Michaela

Mateřský jazyk

Uved'te svůj mateřský jazyk / své mateřské jazyky, příklad:

čeština

Další jazyky

Uved'te jiný jazyk / jiné jazyky, příklad:

španělština, francouzština, lotyština

Uved'te jazyk, příklad: španělština

Použijte jednu tabulku pro každý z výše zmíněných jazyků v kolonce Další jazyky. Pro přidání další tabulky použijte příkaz „kopírovat / vložit“ ve Vašem textovém editoru.

Určení jazykových dovedností na základě sebehodnocení

U každé z pěti složek jazykových dovedností (poslech, čtení, ústní interakce, samostatný ústní projev, psaní) uvedte úroveň, které jste dosáhl/a. Použijte stupnici pro sebehodnocení uvedenou v příloze.

Porozumění		Mluvení		Psaní
 Poslech	 Čtení	 Ústní interakce	 Samostatný ústní projev	 Psaní
Uved'te úroveň, příklad: A1 Uved'te popis úrovně, příklad: Základní uživatel	Uved'te úroveň, příklad: A2 Uved'te popis úrovně, příklad: Základní uživatel	Uved'te úroveň, příklad: B1 Uved'te popis úrovně, příklad: Samostatný uživatel	Uved'te úroveň, příklad: C1 Uved'te popis úrovně, příklad: Zkušený uživatel	Uved'te úroveň, příklad: C2 Uved'te popis úrovně, příklad: Zkušený uživatel

* Uved'te úroveň Společného evropského referenčního rámce pro jazyky (SERR) v případě, že je uvedena na certifikátu nebo osvědčení.

Europass – Jazykový pas je součástí Evropského jazykového portfolia, které bylo vytvořeno Radou Evropy.

Certifikáty a osvědčení






Uvedte, jaké jazykové osvědčení a/nebo diplom/diplomy jste získal/a. Napište, jaká organizace jej/je udělila, datum udělení a evropskou úroveň, pokud je to v osvědčení nebo diplomu uvedeno. Ne všechna jazyková osvědčení se zakládají na stejných základech Společného evropského referenčního rámce. Pokud na diplomu či osvědčení není vyznačena jazyková úroveň, kontaktujte instituci, která Vám dané osvědčení vystavila.

Název	Organizace, která diplom (osvědčení) udělila	Datum	Úroveň *
Uvedte název certifikátu nebo osvědčení, příklad: Diplom v oboru „Španělština jako cizí jazyk“ (DELE)	Uvedte název organizace, která diplom nebo osvědčení udělila, příklad: Universidad de Salamanca (Španělsko)	Uvedte datum vydání, příklad: 2009	Uvedte úroveň, příklad: B1

Jazykové a mezikulturní zkušenosti

Zde byste měl/a uvést své nejvýznamnější praktické zkušenosti s daným jazykem a jinými kulturami. Tyto zkušenosti by měly vysvětlovat, jak jste uvedené úrovně dosáhl/a. Může jít o rodinné vztahy (například kontakty se španělsky hovořícími příbuznými), profesní vazby (kontakty se španělsky hovořícími zákazníky, případně stáž ve firmě, kde se hovoří španělsky), školní zkušenosti apod.

Popis	Délka trvání
Využití jazyků při studiu nebo odborné přípravě / Využití jazyků v práci / Využití jazyků během pobytu nebo cestování v zahraničí / Zprostředkování informací mezi jazyky (odstraňte nehodící se typy zkušeností a nahraďte je vlastním textem): Uvedte své praktické zkušenosti, příklad: Využití jazyků během pobytu nebo cestování v zahraničí: Školní výměnný program (Bilbao): měsíční pobyt ve španělsky hovořící rodině	Uvedte období (od – do), příklad: březen 2005
Využití jazyků během pobytu nebo cestování v zahraničí: Pravidelné prázdninové pobyty ve Španělsku	2006 – do současnosti

		A1 Základní uživatel	A2 Základní uživatel	B1 Samostatný uživatel	B2 Samostatný uživatel	C1 Zkušený uživatel	C2 Zkušený uživatel
Porozumění	 Poslech	Rozumím známým slovům a zcela základním frázím týkajícím se mé osoby, mé rodiny a bezprostředního konkrétního okolí, pokud lidé hovoří pomalu a zřetelně.	Rozumím frázím a nejběžnější slovní zásobě vztahující se k oblastem, které se mě bezprostředně týkají (např. základní informace o mně a mé rodině, o nakupování, místopisu, zaměstnání). Dokážu pochopit smysl krátkých jasných jednoduchých zpráv a hlášení.	Rozumím hlavním myšlenkám vysloveným spisovným jazykem o běžných tématech, se kterými se setkávám v práci, ve škole, ve volném čase atd. Rozumím smyslu mnoha rozhlasových a televizních programů týkajících se současných událostí nebo témat souvisejících s oblastmi mého osobního či pracovního zájmu, pokud jsou vysloveny poměrně pomalu a zřetelně.	Rozumím delším promluvám a přednáškám a dokážu sledovat i složitou výměnu názorů, pokud téma dostatečně znám. Rozumím většině televizních zpráv a programů týkajících se aktuálních témat. Rozumím většině filmů ve spisovném jazyce.	Rozumím delším promluvám, i když nemají jasnou stavbu a vztahy jsou vyjádřeny pouze v náznamech. Bez větší námahy rozumím televizním programům a filmům.	Bez potíží rozumím jakémukoli druhu mluveného projevu, živého či vysílaného. Pokud mám trochu času zvyknout si na specifické rysy výslovnosti rodilého mluvčího, nemám potíže porozumět mu ani tehdy, mluví-li rychle.
	 Čtení	Rozumím známým jménům, slovům a velmi jednoduchým větám, například na vývěskách, plakátech nebo v katalogích.	Umím číst krátké jednoduché texty. Umím vyhledat konkrétní předvídatelné informace v jednoduchých každodenních materiálech, např. v inzerátech, prospektech, jídelních lístcích a jízdních řádech. Rozumím krátkým jednoduchým osobním dopisům.	Rozumím textům, které obsahují slovní zásobu často užívanou v každodenním životě nebo které se vztahují k mé práci. Rozumím popisům událostí, pocitů a přáním v osobních dopisech.	Rozumím článkům a zprávám zabývajícím se současnými problémy, v nichž autoři zaujímají konkrétní postoje či stanoviska. Rozumím textům současné prózy.	Rozumím dlouhým složitým textům, a to jak faktografickým, tak beletristickým a jsem schopen/ schopna ocenit rozdíly v jejich stylu. Rozumím odborným článkům a delším technickým instrukcím, a to i tehdy, když se nevztahují k mému oboru.	Snadno čtu všechny formy písemného projevu, včetně abstraktních textů náročných svou stavbou i jazykem, jako jsou např. příručky, odborné články a krásná literatura.
Mluvení	 Ústní interakce	Umím se jednoduchým způsobem domluvit, je-li můj partner ochoten zopakovat pomaleji svou výpověď nebo ji přeformulovat a pomoci mi formulovat, co se snažím říci. Umím klást jednoduché otázky a na podobné otázky odpovídat, pokud se týkají mých základních potřeb nebo jde-li o věci, jež jsou mi důvěrně známé.	Umím komunikovat v jednoduchých běžných situacích vyžadujících jednoduchou přímou výměnu informací o známých tématech a činnostech. Zvládnou velmi krátkou společenskou konverzaci, i když obvykle nerozumím natolik, abych konverzaci sám/sama dokázal(a) udržet.	Umím si poradit s většinou situací, které mohou nastat při cestování v oblasti, kde se tímto jazykem mluví. Dokážu se bez přípravy zapojit do hovoru o tématech, která jsou mi známá, o něž se zajímám nebo která se týkají každodenního života (např. rodiny, koníčků, práce, cestování a aktuálních událostí).	Dokážu se účastnit rozhovoru natolik plynule a spontánně, že mohu vést běžný rozhovor s rodilými mluvčími. Dokážu se aktivně zapojit do diskuse o známých tématech, vysvětlovat a obhajovat své názory.	Umím se vyjadřovat plynule a pohotově bez příliš zjevného hledání výrazů. Umím používat jazyk pružně a efektivně pro společenské a pracovní účely. Umím přesně formulovat své myšlenky a názory a vhodně navazovat na příspěvky ostatních mluvčích.	Dokážu se zapojit do jakékoli konverzace nebo diskuse. Znam dobře idiomatické a hovorové výrazy. Umím se plynule vyjadřovat a přesně sdělovat jemnější významové odstíny. Narazím-li při vyjadřování na nějaký problém, dokážu svou výpověď přeformulovat tak hladce, že to ostatní ani nepostřehnou.
	 Samostatný ústní projev	Umím jednoduchými frázemi a větami popsat místo, kde žiji, a lidi, které znám.	Umím použít řadu frází a vět, abych jednoduchým způsobem popsal(a) vlastní rodinu a další lidi, životní podmínky, dosažené vzdělání a své současné nebo předchozí zaměstnání.	Umím jednoduchým způsobem spojovat fráze, abych popsal(a) své zážitky a události, své sny, naděje a cíle. Umím stručně odůvodnit a vysvětlit své názory a plány. Umím vyprávět příběh nebo přiblížit obsah knihy nebo filmu a vyličit své reakce.	Dokážu se srozumitelně a podrobně vyjadřovat k široké škále témat, která se vztahují k oblastem mého zájmu. Umím vysvětlit své stanovisko k aktuálním otázkám a uvést výhody a nevýhody různých řešení.	Umím jasně a podrobně popsat složitá témata, rozšiřovat je o témata vedlejší, rozvíjet konkrétní body a zakončit svou řeč vhodným závěrem.	Umím podat jasný plynulý popis nebo zdůvodnění stylem vhodným pro daný kontext a opírajícím se o efektivní logickou strukturu, která pomáhá posluchači všimnout si důležitých bodů a zapamatovat si je.
Psaní	 Psaní	Umím napsat stručný jednoduchý text na pohlednici, například pozdrav z dovolené. Umím vyplnit formuláře obsahující osobní údaje, například své jméno, státní příslušnost a adresu při přihlašování v hotelu.	Umím napsat krátké jednoduché poznámky a zprávy týkající se mých základních potřeb. Umím napsat velmi jednoduchý osobní dopis, například poděkování.	Umím napsat jednoduché souvislé texty na témata, která dobře znám nebo která mě osobně zajímají. Umím psát osobní dopisy popisující zážitky a dojmy.	Umím napsat srozumitelné podrobné texty na širokou škálu témat souvisejících s mými zájmy. Umím napsat pojednání nebo zprávy, předávat informace, obhajovat nebo vyvracet určitý názor. V dopise dovedu zdůraznit, čím jsou pro mě události a zážitky osobně důležité.	Umím se jasně vyjádřit, dobře uspořádat text a podrobně vysvětlit svá stanoviska. Umím psát podrobné dopisy, pojednání nebo zprávy o složitých tématech a zdůraznit to, co považuji za nejdůležitější. Umím zvolit styl textu podle toho, jakému typu čtenáře je určen.	Umím napsat jasný plynulý text vhodným stylem. Dokážu napsat složité dopisy, zprávy nebo články a vystavět text logicky tak, aby pomáhal čtenáři všimnout si důležitých bodů a zapamatovat si je. Umím psát resumé a recenze odborných nebo literárních prací.